Pour en savoir plus
للمزيد من المعلومات

This project has received funding from the [European Union's Horizon 2020 research and innovation programme][European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme][Euratom research and training programme 2014-2018] under grant agreement No [number] 644015

هذا المعرض تم إنجازه في إطار برنامج للبحث العلمي حول المنتزه الجيولوجي بتمويل من برنامج البحث والتجديد أفق 2020 التابع للاتحاد الأوربي.
في إطار اتفاقية الدعم رقم 644015
Marie Sklodowska-Curie.

Cette exposition a été réalisée dans le cadre du programme Géoparc, financé par le programme de recherche et d'innovation Horizon 2020 de l'Union européenne dans le cadre de la convention de subvention n° 644015 de Marie SKLODOWSKA-CURIE.

كلمة شكر

هذا المعرض سيتنقل بين دواوير وادي الزات من أجل تقديم الشكر للساكنة المحلية التي استقبلت بحفاوة جميع باحثي البرنامج، وهذا التقديم التركيبي للموارد التراثية لوادي الزات من شأنه أن يشكل أرضية للنقاش حول فرصة إمكانية خلق منتزه جيولوجي بهذا الوادي.

إن إنجاز هذا المعرض العلمي و الديداكتيكي حول التراث المادي واللامادي لوادي الزات لم يكن ليتحقق بدون المشاركة الفعالة لعدد من الزملاء الذين شاركوا في هذا البرنامج البحثي الأوربي، ووافقوا على تقديم أعمالهم. شكرا لهم جميعا على هذا المجهود.

الأستاذ إيف جيرو
المتحف الوطني للتاريخ الطبيعي، باريس، فرنسا.
مشرف على برنامج "Geopark 2020"

REMERCIEMENTS

Cette exposition circule dans les villages de la vallée du Zat pour remercier les populations locales qui ont chaleureusement accueilli l'ensemble des chercheurs du programme. Cette présentation synthétique des ressources patrimoniales de la vallée du Zat devrait permettre d'échanger et de débattre sur l'opportunité de créer un géoparc au sein de cette vallée.

La réalisation de cette exposition scientifique et didactique sur le patrimoine matériel et immatériel de la Vallée du Zat n'aurait pas été possible sans l'engagement de nombreux collègues qui ont participé à ce programme de recherche européen et qui ont accepté de présenter leurs travaux.
Qu'ils en soient tous ici remerciés.

Pr Yves GIRAULT
Muséum national d'Histoire naturelle, Paris, France
Coordinateur du programme « Geopark H2020 »

MARRAKECH
جامعة القاضي عياض
UNIVERSITÉ CADI AYYAD

Pr Ouidad TEBBAA • Coordinatrice
Pr Said BOUJROUF • Géographie
Pr Mohamed GHAMIZI • Biologie et environnement
Pr Ahmed BELLAOUI • Directeur de l'Association des Amis du Zat
Pr Khalid El HOUSNI • Enseignant chercheur Tourisme
Pr Abdelhadi EWAGUE • Archéologie
Dr Ali AOUDA • Géographie
Mariam AIT NICER • Étudiante doctorat Tourisme
Hassan BENAISSA • Étudiant doctorat Biologie
Hanane BOUAABID • Étudiante doctorat Géographie économique
Sana GEBRATI • Étudiante doctorat Géographie
Abannay SAID • Étudiant doctorat Géographie

MUSÉUM
NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE

Dr Gwenola GRAFF • Archéologie
Élisabeth HABERT • Géomatique
Pr Nour-Eddine JALIL • Paléontologie
Dr Jean-Guy MICHARD • Muséologie
Dr Romain SIMENEL • Ethnologie

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

Pr José-Luis BRIANSO PENALVA • Coordinateur
Pr David GOMEZ • Géologie
Pr Joan POCH • Géologie
Pr Antonio TEIXELL • Géologie
Francisco MARTINEZ • Géologie
Esteve CARDELLACH • Géologie

Pr Carles BARRIOCANAL • Géographie
Pr Martí BOADA • Géographie et environnement
Pr Roser MANEJA • Sciences environnementales
Dr Jaume MARLÈS • Environnement, génie agricole
Pr Josep PUJANTELL • Sciences environnementales
Amanda ALONSO • Pollutions

Pr Íñigo GRANZOW-de la CERDA • Biodiversité végétale
Pr Mercè LLUGANY OLLÉ • Biodiversité végétale
Pr Llorenç SÁEZ GONYALONS • Biodiversité végétale

Conception et coordination de l'exposition
Nour-Eddine JALIL (MNHN),
Jean-Guy MICHARD (MNHN)

Traduction des textes en arabe et en français
Nour-Eddine JALIL, Ali AOUDA,
Hanane BOUAABID, Said BOUJROUF,
Khalid EL HOUSNI, Abdelhadi EWAGUE

Traduction des textes en tamazight
Fatima MOUACHA
Abdellah EL BOUAZZAOUI,

Composition graphique
Studio de design graphique artkas, Paris.
Impression : COM to PRINT, Marrakech.

Administration du programme H2020 Geopark
Pr Yves GIRAULT • Coordinateur
Hardiethou BATHILY • Administration
Laurence BILLAULT • Graphisme
Virginie BOUTIN • Administration
Vanessa DEMANOFF • Chargée de projets européens
Yi DU • Chargée du projet
Ludivine GOISBAULT • Administration
Murielle HONORE • Administration
Hatoumata KONTE • Administration
Isabelle RIAUTE • Administration